BANQUET DE LA CHAMBRE SYNDICALE DE L'AUTOMOBILE DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS

La Chambre syndicale du Nord et du Pas-de-Calais a tenu, à l'hôtel Carlton, son banquet annuel de la Saint-Eloi, sous la présidence de M. Lebeau.

A la table d'honneur avaient pris place : Me Arnoux, avocat-conseil du groupement ; MM. Vandenbusache et Bouriez, vice-présidents ; Gobert, trésorier ; Renou, secrétaire, la plupart des membres honoraires et les membres du comité.

A l'heure des toasts, le sympathique secrétaire de la Chambre syndicale, M. Renou, prit le premier la parole. En quelques phrases claires et persuasives, il traça le programme d'action d'hier et de demain. Union et discipline, telles sont le sidées maîtresses qui se dégagen: de son lumineux rapport.

M. Lebeau, président, excusa tout d'abord M. Potigny, douloureusement atteint dans ses affections, et retenu loin de cette assemblée qu'il devait présider, comme président d'honneur. Il salua ensuite Me Arnoux, qui, depuis dix années, soutient le groupement de ses conseils et de son activité, et rappela par sa présence assidue la tradition et la fidélité dans l'effort. Il remercia aussi, chaleureusement, tous ceux qui avaient tenu par leur présence, à témoigner leur sympathie et leur dévouement à la cause syndicale.

Me Arnoux clôt la série des discours en adressant ses félicitations les plus vives à M. Lebeau, pour son élection à la présidence de la Chambre syndicale. Avec son éloquence coutumière, Me Arnoux lança un appel vibrant, par delà cette salle de banquet, à tous ceux qui sentent le besoin de conjuguer leurs efforts et de se serrer les coudes : l'union fait la force.

Des artistes de choix et quelques invités dont le talent égale l'humour, ont jeté sur cette soirée la note gaie et joviale qui resserre les liens d'amitié et fait battre les cœurs à l'unisson.

En résumé, belle et bonne soirée dont tous se souviendront longtemps avec bonheur.

GROS LOTS

VILLE DE PARIS 1910 6 % (Tirage du 20 Déc. 1930)

Le numéro 281.127 est remboursé par 200.000 fr. ; le numéro 44.404 est remboursé par 10.000 fr. ; 56 numéros sont remboursés par 1.000 fr.

POMMADE ULTIMA
ULCÈRES VARIQUEUX, BOUTONS, ECZÉMA
DÉMANGEAISONS
SOULAGEMENT IMMÉDIAT — GUÉRISON RAPIDE
le pot 9f60 dans toutes les pharmacies
Dépt. Ch. Ps BURY, 47, R. St Sauveur LILLE

T.S.F.

RADIO P.T.T. NORD A LILLE (265 m.). — Dimanche et au cours de la journée : Diffusion des résultats de l'élection sénatoriale du Pas-de-Calais. — 9 h. 40 : Cours d'anglais. — 10 h. 30 : Concert de musique reproduite. — 12 h. 30 : Concert organisé par l'Association de Radiophonie du Nord, avec le concours de Bertal : La pie voleuse, ouverture ; Nuits parisiennes, valse ; Vieilles chansons et vieux airs iranais : Madrigal, a) Voici dimanche ; b) Il est une femme ; c) Quelques mots d'amour, par Bertal : Le chant du départ, fantaisie sur l'opérette ; Siguenza, paso doble. — 16 h. 30 : Relais du concert Pasdeloup. — 18 h. 40 : Le quart d'heure dominical du sportif. — 20 h. : Concert organisé par l'Association de Radiophonie du Nord avec le concours de M. Gaston Defrance, basse-solo de l'Emulation Chorale. Programme : Quo Vadis : Passepied de la Basoche ; Scènes rustiques ; La reine de Saba, Sous les pieds, par M. Defrance : Dans les ombres ; Vieux sous neige ; Musette ; Impressions rustiques : Hérodiade, Encore une dispute ; Hérodiade, Astres étincelants, par M. Defrance ; Hamlet, ballet : Farandole.

RADIO-PARIS (1.724 m. 1). — 11 h. 30 : Disques. — 12 h. : Causerie religieuse. — 12 h. 30 : Musique religieuse : Disques. — 13 h. : Disques : Musique légère. — 14 h. : Disques. — 16 h. 30 : Disques — 17 h. 30 : Association des Concerts Poulet. — 18 h. : Communiqué agricole et résultat des courses. — 19 h. 30 : Guignol Radio-Paris. — 20 h. : La Poupée de Nuremberg ouverture ; Concerto. — 20 h. 45 : Petite suite ; Pièces pour violoncelle et orchestre ; Adagio ; Menuet et Gavotte ; Papillons ; Habanera. — 21 h. 15 : Revue de presse. — 21 h. 30 : Suite transilvaine ; Evolution ; Ballet d'Esclarmonde.

Santé Force Vigueur
par l'Électricité
L'Institut Moderne du Dr. Grard à Bruxelles vient d'éditer un traité d'Electrothérapie destiné à être envoyé gratuitement à tous les malades qui en feront la demande. Ce superbe ouvrage médical en 5 parties, écrit en un langage simple et clair explique la grande popularité du traitement électrique et comment l'électricité, en agissant sur les systèmes nerveux et musculaire, rend la santé aux malades, débilités, affaiblis et déprimés.
1re Partie : SYSTÈME NERVEUX.
Neurasthénie, Névroses diverses, Névralgies, Névrites, Maladies de la Moelle épinière, Paralysies.
2me Partie : ORGANES SEXUELS ET APPAREIL URINAIRE.
Impuissance totale ou partielle, Varicocèle, Pertes Séminales, Prostatorrhée, Ecoulements, Affections vénériennes et maladies des reins, de la vessie et de la prostate.
3me Partie : MALADIES DE LA FEMME.
Métrite, Salpingite, Leucorrhée, Ecoulements, Anémie, Faiblesse extrême, Aménorrhée et dysménorrhée.
4me Partie : VOIES DIGESTIVES.
Dyspepsie, gastrite, gastralgie, dilatation, vomissements, aigreurs, constipation, entérites multiples, occlusion intestinale, maladies du foie.
5me Partie : SYSTÈME MUSCULAIRE ET LOCOMOTEUR.
Myalgies, Rhumatismes divers, Goutte, Sciatique, Arthritisme, Artério-sclérose, Troubles de la nutrition, Lithiases, Diminution du degré de résistance organique.
La cause, la marche et les symptômes de chacune de ces affections sont minutieusement décrits afin d'éclairer le malade sur la nature et la gravité de son état. Le rôle de l'électricité et la façon dont opère le courant galvanique est établi pour chaque affection.
L'application de la batterie galvanique se fait de préférence la nuit et le malade peut ainsi le fluide bienfaisant et régénérateur s'infiltrer doucement et s'accumuler dans le système nerveux et tous les organes, activant et stimulant l'énergie nerveuse, cette force motrice de la machine humaine.
Chaque ménage devrait posséder cet ouvrage pour y puiser les connaissances utiles et indispensables à la santé afin d'avoir toujours sous la main l'application de la maladie dont que le remède spécifique de la guérison certaine et garantie.
C'EST GRATUIT.
Hommes et femmes, célibataires et mariés, écrivez une simple carte postale à Mr le Docteur M. E. GRARD, 38, Avenue Alexandre Bertrand, BRUXELLES-FOREST, pour recevoir par retour, sous enveloppe fermée le précis d'électrothérapie avec illustrations et dessins explicatifs. Lib. p. l'Etr. : Lettre 1.50 Carte 0.30

TOUR EIFFEL (1.445 m. 3). — 17 h. 45 : Journal parlé. — 19 h. 20 : Concert.

RADIO-TOULOUSE (381 m.). — 17 h. : Musique de danse. — 18 h. : Le Barbier de Séville ; Pastorale d'été ; Valse lente ; etc. — 20. h. 15 : Orchestre viennois. — 20 h. 45 : Musique militaire. — 21 h. : Opéras et opéras-comiques : Paillasse, prologue ; La vie de la Bohème ; Cavalleria rusticana ; Le Barbier de Séville ; Mârouf, etc. — 22 h. 15 : Orchestre symphonique. — 22 h. 40 : Gramophone.

DAVENTRY et LONDRES NATIONAL (1.554 m. 4 et 261 m 3). — 15 h. : Cantate de Bach. — 16 h. 15 : Concert. — 17 h. 30 : Récital de piano. — 20 h. : O Salutaris Hostia ; Hymnes. — 21 h. 5 : Ouverture de la Chauve-Souris ; Chant du soir ; La Traviata ; Sélection Les cavaliers de la Garde ; Romance ; De Vienne ; Praeludium et allegro ; airs de G. Thomas, Sullivan ; Pas des fleurs.

MIDLAND RÉGIONAL (479 m.). — 16 h. : Suite lyrique ; airs de Quilter ; Quatre pièces pour cordes ; Romance ; Peintures des bois ; airs de Grieg, Rachmaninoff ; Scènes champêtres, suite.

LONDRES RÉGIONAL (356 m.). — 15 h. 30 : Chœurs Musique de Meredith Tatton, Holst, P. Wartock, V. Williams. — 16 h. : Ouverture de la Chauve-Souris ; Noël ; Sélection du Cavalleria rusticana ; Ronde des lutins ; Menuet, etc. — 21 h. 5 : Ouverture de Sakuntala ; O mes clairs diamants d'Ariane et Barbe-Bleue ; Symphonie en si bémol ; Une rapsodie anglaise.

RADIO-BRUXELLES (509 m.). — 17 h. : Disques. — 18 h. : La demi-heure religieuse. — 18 h. 30 : Disques. — 19 h. 30 : Journal parlé. — 20 h. 15 : Musique de chambre. — 20 h. 30 : Mélodies. — 20 h. 45 : Concert. — 21 h. 25 : Mélodies. — 21 h. 30 : Soirée de danses.

STUTTGART-MUHLACKER (380 m.). — 16 h. : Orphée aux enfers, etc. — 18 h. : Concert. — 18 h. 45 : Joseph et ses frères. — 19 h. : Fête catholique de la jeunesse de la Sarre : discours, musique. — 19 h. : Egmont.

LANGENBERG (472 m.). — 6 h. : Concert spirituel. — 12 h. : Concert. — 15 h. : Concert vocal. — 18 h. 45 : Pièce musicale.

HILVERSUM (298 m.). — 9 h. 40, 10 h. 25 : Concert. — 10 h. 55 : Orgue. — 11 h. 10 12 h. 10, 14 h. 10 : Concert. — 14 h. 55 : Chœur d'hommes. — 15 h. 40 : Octuor. — 16 h. 40 : Chœur d'hommes. — 16 h. 55 : Octuor. — 19 h. 41 : œuvre de Bach : Concertgebouw.

AGRICULTURE — COMMERCE — INDUSTRIE

PARIS, 20. — Viandes : Bœufs : quartier derrière 10.50 ; devant 8 ; aloyau 11.75 ; culasse 10.25 ; Veaux : 1re qual. 15.50 ; 2e qual. 13.50 ; 3e qual. 11.50 ; Moutons : 1re qual. 17 ; 2e qual. 15 ; 3e qual. 13.25 ; gigots 20.50 ; carrés parés 21 ; Porcs : 1re qual. 10.25 ; 2e qual. 9.25 ; filets 12.25 ; jambons 10.50.

Beurres : fermier Isigny 19.50 ; Centrifuge Normandie 20.10 ; Bretagne 19 ; Charente, Poitou, 21.50 ; marchand Normandie 16 ; Bretagne 14.50 ; salé ou fondu manque.

Œufs : Normandie extra 1050 ; choix 920 ; Bretagne choix 800 ; autres 675 ; conservés 650 ; étrangers 760.

Fromages : camembert Normandie 3.40 ; divers 2.25 ; Lisieux, 5.25 ; vrac 4.75 ; Gournay ou Neufchâtel manque ; Pont l'Evêque 3.30 ; Port Salut 11.75.

Volailles : canards Rouennais ou Nantais 16.25 ; fermés 12 ; dindonneaux manque ; poules de Bretagne 16.

Poissons : barbues 14 ; bars 27.50 ; harengs français pleins 2.70 ; vides 1.75 ; homards 26 ; merlans brillants 9 ; ordinaires 5.50 ; langoustes 27 ; maquereaux gros manque ; petits 11 ; morues salées 4.25 ; raies 4.75 ; sardines Bretagne 23.50 ; fraîches 21.50 ; soles 21.50 ; huîtres Cancale manque ; Portugaises 30 ; moules Isigny manque.

PARIS, 20. — Sucres. — Cours officiel (Marché à terme). — Courant 181 à 181.50 ; prochain 182.50 à 183 ; 3 de janvier 184 à 184.50 ; 3 de février 186 ; 3 de mars 18 74 187.50, tous payés. Tendance faible. Cote officielle 181.50 à 182.50.

LE HAVRE, 20. — Cafés. — Cote officielle. — Tendance à peine soutenue ; ventes 4.500 sacs ; décembre 240 ; janvier 228.25 ; février 222.50 ; mars 210.50 ; avril 210 ; mai 196.25 ; juin 196.25 ; juillet 190.25 ; août 188.25 ; sept. 185 ; oct. et nov. inscrits.

Le nouveau RASOIR breveté
"FAMEX"
est offert GRATUITEMENT
dans toutes les bonnes maisons pour 10 lames d'achat au prix de 15 francs
GROS : 15, rue Palestro, PARIS (2e)

MARCHÉS DE LA RÉGION

Beurres. — Lens 20 fr. le k. ; Bruay-en-Artois, 20 à21 fr. le k. ; Avesnes-le-Comte, 19 à 22 fr. le k. ; Hesdin, 19 à 20 fr. le k.

Œufs. — Lens 27 fr. les 26 ; Bruay-en-Artois, 28 fr. les 26 ; Avesnes-le-Comte, 25 fr. les 26 ; Hesdin 21 à 22 fr. les 25.

Pommes de terre. — Lens 0.90 le k. ; Bruay-en-Artois 0.75 le k. ; Avesnes-le-Comte, 0.80 le k. ; Hesdin 65 à 70 fr. les 100 kilos.

Volailles. — Lens 16 fr. le kilo ; Bruay-en-Artois, poulets 18 à 30 fr. ; lapins 5 à 30 fr. pièce ; Avesnes-le-Comte poulets 14 à 35 fr. la couple ; lapins 15 à 27 fr. pièce ; Hesdin, poulets 18 à 22 fr. pièce ; lapins 15 à 32 fr. pièce.

GRAINS. — A Avesnes-le-Comte. — Les 100 kilos : blé 154 à 156 fr. : avoine 63 à 65 fr. ; seigle 70 à 72 fr. ; escourgeon, 67 à 70 fr. ; maïs 98 fr.

A Hesdin. — Légère clientèle sur le blé qui cote 156 fr. suivant poids spécifique de 74 kilos et un franc en plus ou en moins selon densité ; avoine blanche 68 fr. ; jaune 66 fr. ; escourgeon, pamelle et seigle, 75 fr. ; maïs 96 à 10 0fr. Ces prix s'entendent par 100 kilos.

UN CADEAU ? mais Offrez donc UN PORTEFEUILLE
FERM'VIT ÉCLAIR
Les Articles "Ferm'Vit Eclair", sont les Cadeaux les plus appréciés.
Exiger la marque de garantie "FERM'VIT ÉCLAIR".
En vente : Maroquiniers, Papetiers, Grands Magasins, etc.
Gros : A. LAMARTHE, 12, rue Charlot, PARIS IIIe

MARCHÉ RÉGLEMENTÉ

Avoines blanche et ou jaune, 47 kilos, poids naturel, Lille ou parité. Les 100 kilos nets, comptant sans escompte. — Première cote : décembre 77 A ; janvier 78.50 N ; janvier-février 79 N ; 4 premiers 80.50 N ; mars-avril 82 N.

Dernière cote : décembre 78 ; janvier 78.50 ; janvier-février 79 ; 4 premiers 80.50 ; mars-avril 82.

Blé 76 kilos, poids naturel, Lille ou parité. Les 100 kilos nets, comptant sans escompte. — Première cote : décembre 161.50 N ; janvier 162.25 N ; janvier-février 163 N ; 4 premiers 163.50 N ; mars-avril 164.50 N.

Dernière cote : décembre 161.50 A ; janvier 164 A ; janvier-février 163 V ; 4 premiers 163.50 N ; mars-avril 164.50 N.

Clôture : décembre 161.50 ; janvier 164 ; janvier-février 163 ; 4 premiers 163.50 ; mars-avril 164.50.

Maïs jaune Plata, magasin Dunkerque, acquitté. Les 100 kilos bruts, logés, comptant sans escompte. — Première cote : décembre 76 F ; janvier 76.50 V ; janvier-février 76 V ; 4 premiers 76 F ; mars-avril 77 V.

Dernière cote : décembre 75 A ; janvier 76 V ; janvier-février 74 A, 76 V ; 4 premiers 76 F ; mars-avril 77 V.

Clôture : décembre 75.50 ; janvier 75.50 ; janvier-février 75 ; 4 premiers 76 ; mars-avril 76.50.

Orge Algérie-Tunisie, magasin Dunkerque. Les 100 kilos nets, comptant sans escompte. — Première cote : décembre 71.50 A, 72.50 V ; janvier 73 N ; janvier-février 73.50 N ; 4 premiers 74.50 N ; mars-avril 75.50 N.

Dernière cote : décembre 71 A, 73 V ; janvier 73 N ; janvier-février 73.5 ON ; 4 premiers 74.50 N ; mars-avril 75.50 N.

Clôture : décembre 72 ; janvier 73 ; janvier-février 73.50 ; 4 premiers 74.50 ; mars-avril 75.50.

Nitrate de soude. — Inscrit.

Huile de lin départ Nord, P.-de-C., G.-R. Les 100 kilos nets, fûts prêtés, comptant sans escompte.

Première cote : décembre 300 V ; janvier 280 V ; janvier-février 275 V ; 4 premiers 270 V ; mars-avril 265 V ; 4 de mai 25 0A, 260 V ; 4 derniers 250 V.

Dernière cote : décembre 275 A, 295 V ; janvier 280 V ; janvier-février 275 V ; 4 premiers 270 V ; mars-avril 265 V ; 4 de mai 245 A, 260 V ; 4 derniers 255 V.

Clôture : décembre 285 ; janvier 275 ; janvier-février 270 ; 4 premiers 265 ; mars-avril 260 ; 4 de mai 252.50 ; 4 derniers 250.

Tourteaux de lin départ Nord, P.-de-C., Seine-Inférieure, G.-R. En vrac, comptant sans escompte. — Première cote : décembre 103 V ; janvier 98 V ; janvier-février 95 A, 97.50 V ; 4 premiers 97 A, 99 V ; mars-avril 90 A, 92 V ; de mai 72 A, 73 V ; 4 derniers 60 V.

Dernière cote : décembre 100 A, 101 V ; janvier 98 A, 98 V ; janvier-février 95 A, 97 V ; 4 premiers 89 V ; mars-avril 80.50 V ; 4 de mai 71 A, 72 V ; 4 derniers 70 V.

Clôture : décembre 100.50 ; janvier 97 ; janvier-février 96 ; 4 premiers 88.50 ; mars-avril 80 ; 4 de mai 71.50 ; 4 derniers 72.50.

Machines à coudre "EXCELSIOR" les plus appréciées tous fins et gros travaux à la perfection
Prix ... avantageux. — Facilités
Ecrivez à la Direction, 104, Gle Sébastopol, PARIS qui vous indiquera son agent le plus proche.

MARCHÉS DES COTONS

LIVERPOOL, 20. — Clôture. — Américains : décembre 513 ; janv. 513 ; février 517 ; mars 523 ; avril 528 ; mai 534 ; juin 539 ; juillet 545 ; août 549 ; sept. 553 ; oct. 558 ; nov. 562 ; déc. 31 567 ; janv. 32 570 ; mars 32 579 ; mai 32 583 ; juillet 32 586. — Sakellis : décembre 729 ; janv. 735 ; fév. 742 ; mars 743 ; avril 762 ; mai 762 ; juin 781 ; juillet 781 ; août 781 ; sept. 796 ; oct. 815 ; nov. 846. — Uppers : décembre 586 ; janv. 587 ; fév. 599 ; mars 601 ; avril 608 ; mai 615 ; juin 624 ; juillet 629 ; août 629 ; sept. 641 ; oct. 645 ; nov. 653.

POUR ETRE EPATANT FAIRE FIRE
à la Ronde, à la Fête, en Bottes.
DANSEURS DES BOIS
Les Bottes de la GAITÉ FRANÇAISE
Cat. 7 Boulev. Sébast. (124 Rochers) Paris-10e
envoi GRATUIT
NOUVEL ALBUM
Magnétiques, Songes, Fêtes, Fêtes Chaus., Danses, Danses, Fêtes Théâtre.

BOURSE D'AFFRETEMENT DE LILLE

JOURNÉE DU SAMEDI 20 DECEMBRE 1930

Bouvry à Calais, q. divers, 10.25 ; à Pottes, 13 ; à Epernay, 49 ; à Mantes, Guerville, 34 ; Bruay à Anzin, 8.50 ; Escarpelle à Comines, 10.15 ; Harnes à Armentières, 12.50 ; à Hamage, 6 ou St-Amand, 7 ; Liévin à Gand B. du Gazomètre, 13.50 ; à Comines 10.25 ; Meurchin à Comines, 9.75 ; Ostricourt à Lille, Canteleu, q. divers, 6.25 ; à Comines, 9.75 ; Violaines à Isbergues, 6.25 ; à Bruges, 14.75 ; à Haubourdin, 5.50 ; à Roubaix, q. de Wattrelos 8.50 ; Fléchinelle-Ligny à Comines 10 ; Ostricourt à Paris, environs, 35 ; Thivencelles à Comines, 12.25.

BOURSE DE LILLE DU 20 DÉCEMBRE 1930.

VALEURS	C. préc	C. du J.
CHARBONNAGES		
Bruay	630 ..	630 ..
» Part	623 ..	609 ..
Aniche	3100 ..	3015 ..
Anzin	2080 ..	1985 ..
Béthune	2910 ..	... ..
» 10e	870 ..	870 ..
Blanzy	1085 ..	1110 ..
Bruay	5200 ..	5100 ..
» 10e	526 ..	515 ..
Carvin	1370 ..	1365 ..
Charbon. Boul.	... ..	... ..
Clarence	631 ..	... ..
Courrières	1240 ..	1215 ..
Crespin	... ..	... ..
Dourges	2175 ..	2150 ..
Escarpelle	5500 ..	5450 ..
Frankenhols	341 ..	347 ..
Gosy-Servins	... ..	... ..
Lens	849 ..	832 ..
Liévin	580 ..	572 ..
» c. de 30 ac.	17475 ..	17150 ..
Ligny	631 ..	... ..
Marles 70e	580 ..	568 ..
Nord d'Alais	426 ..	385 ..
Ostricourt	1935 ..	1941 ..
Thivencelles	33 ..	325 ..
Vendin	135 ..	125 ..
Vicoigne	1070 ..	1065 ..
Vimy	... ..	... ..
METALLURGIE		
Blanc-Misseron	118 ..	115 ..
Aciéries de Franc.	380 ..	380 ..
Aciéries Longwy	1270 ..	1259 ..
Aciéries Nord	831 ..	819 ..
Sambre et Meuse	... ..	... ..
Etablis. Arbel	605 ..	605 ..
METALLURGIE		
Chantiers France	142 ..	142 ..
At. C. Nord. Fr.	1050 ..	1050 ..
Construc. Mécan.	487 ..	500 ..
Delattre-Frouart	795 ..	796 ..
Denain-Anzin	2100 ..	2060 ..
Biache-St-Vaast	... ..	... ..
Escaut Capital	970 ..	975 ..
Fives-Lille	1429 ..	1401 ..
Nord et Est	841 ..	840 ..
Mat. Fr.-Belge	1650 ..	1650 ..
Jeumont	756 ..	756 ..
» Part	... ..	... ..
Louv. et Recq.	1680 ..	1680 ..
Cie Ind. F. T.	... ..	... ..
St-Amand F. L.	... ..	... ..
Lam. et Sambre	... ..	... ..
Senelle Maub.	2820 ..	2800 ..
Wauquier	... ..	... ..
PÉTROLES		
Bustemari (a)	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Dabrowa Cap.	29 50	24 ..
» Jouis.	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Estera (a)	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Fin. Pétroles	... ..	... ..
Fr.-Polonaise	58 ..	58 ..
» Part	325 ..	310 ..
Grabowalka	65 ..	60 ..
» Part	... ..	... ..
Ind. Polon.	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Lille-Bonnières	630 ..	607 ..
» prior.	930 ..	... ..
PÉTROLES		
Milano	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Monte-Carlo	46 ..	46 ..
» Part	... ..	... ..
Omn. Pét. Nord	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Omnium N.-E.	48 ..	48 ..
» Part	... ..	... ..
Péchelbronn	... ..	... ..
Pétrole Premier	... ..	... ..
Pélona act.	... ..	... ..
» Part	... ..	... ..
Raf. Pét. Nord	200 ..	198 ..
Silva Plana	... ..	36 50
» Part	... ..	... ..
VALEURS DIVERSES		
Artés de F. et L.	808 ..	771 ..
Béthunoise	823 ..	810 ..
El. et G. du Nord	925 ..	930 ..
Energ. El. N. F.	910 ..	910 ..
E. E. Ribry-Moeh.	602 ..	600 ..
» Part	4200 ..	... ..
Etablis. Agache	551 ..	556 ..
Comptoir Linier	... ..	... ..
Cot. St-Quentin	498 ..	498 ..
Fil. Filat. de Fr.	400 ..	400 ..
Filatures du Nord	... ..	... ..
Tiberghien	544 ..	540 ..
Ciments Beul	723 ..	718 ..
Mat. Const. Lefe.	250 ..	263 ..
C. et C. H. du N.	... ..	... ..
Saint-Gobain	3725 ..	3715 ..
Kuhlmann	670 ..	676 ..
Glaces An. anc.	... ..	1070 ..
Gl. Verres spéc.	1100 ..	1160 ..
Crédit du Nord	... ..	... ..
ex-c. 10e	1020 ..	1022 ..
Banq. Gén. d. Nord	585 ..	586 ..

OBLIGATIONS. — Département du Nord 1921, 544 ; 1923, 535 ; 1926 (janv.-juillet), 537 ; 1926 (mars-sept.), 543 ; 1927 (mars-sept.), 556 ; 1927 (avril-oct.), 560 ; 1928, 508 ; Département du Pas-de-Calais 1924, 537 ; 1927, 547 ; Roubaix 1927, 510 ; 1929, 1014 ; Crédit National 1919, 638 ; 1920 (fév.-août), 529 ; 1922 (janv.-juillet), 553 ; 1923 (février-août), 560 ; Arrondissement de Force et Lumière 5 %, 935 ; Electrique du Nord-Ouest 5,50 %, 991 ; Energ. Electrique du Nord de la France 7 %, 434 ; Aciéries de Blanc-Misseron 1921, 498 ; Biache-Saint-Vaast 1929, 905 ; Denain et Anzin 1927 6 %, 1024 ; Espérance (Usines de l') 1912, 454 ; Fabrique de Fer de Maubeuge 1930, 521 ; Grosse Métallurgie (Group. de la) 6 %, 507 ; 6 % 2e série, 529 ; Pont-à-Vendin (Soc. Métallurg. de) 5 %, 465 ; Ramez et Dumez 7 %, 506 ; Tubes de Bassages 8 %, 521 ; Comptoir de l'Industrie Linière 6 %, 510 ; Denecy 1927, 489 ; Filatures et Filtaries de France 6,50 %, 510 ; 7 %, 534 ; Filature, dite Nord 6,50 %, 490 ; 5,50 %, 489 ; Filets de Pêche, 452 ; Gratry 6 %, 918 ; Immobilière d'Industrie Textile, 6 %, 497 ; Industrielle Lainière 7 %, 488 ; Le Blan et Cie 7 %, 514 ; Nicolle (Etabl. L.) 7 %, 507 ; Tourcoing (Etabl.) 7 %, 965 ; Banque Foncière du Maroc 5,50 %, 980 ; Brasseries Joseph Vandame 7 %, 502 ; Eglises dévastées (Group. de Reconst.) 1922, 517 ; 1923 5 %, 1077 ; Engrais Novo 6 %, 480 ; 6,50 %, 490 ; Immobilière de l'Artois 6,50 %, 500 ; Industrielle et Agricole de la Somme 6,50 %, 465 ; Malteries Franco-Belges 6 %, 906 ; Mosaïque Céramique de Maubeuge 7 %, 500 ; Touquet-Paris-Plage (Grands Etabl. du) 7,50 %, 495 ; Union Financière du Nord et de l'Est 5,50 %, 988 ; Verrer, et Manuf. de Glaces de Lille 7 %, 504 ; Houillères du Nord et du Pas-de-Calais 6 %, 506 ; 1922, 500 ; 1927, 500 ; Anciens 1906, 415 ; Courrières 1910, 423 ; Drocourt 1906-1911, 410 ; Escarpelle 1904-1907-1909, 425 ; Lens 1922, 511 ; Liévin 1926, 536 ; 1928, 509 ; Ostricourt 1907, 401 ; 1908, 432 ; 1910, 389.

BOURSE DE PARIS DU 20 DÉCEMBRE 1930.

VALEURS	C. préc	C. du J.
PARQUET COMPTANT		
3 % perp.	86 45	85 65
3 % amort.	88 85	... ..
3 1/2 % amort.	... ..	... ..
5 % 15-16	101 05	101 05
4 % 1917	102 10	102 20
4 % 1918	101 40	101 60
5 % 1920	134 70	134 80
6 % 1920	100 90	101 20
4 % 1925	129 35	129 25
6 % 1927	104 65	104 40
5 % amort. 1928	101 95	102 ..
Caisse auton. 4 1/9	... ..	2054 ..
Ch. Fer Etat 4 %	432 ..	430 ..
— 5 %	475 ..	474 ..
Bons Tr. 5 % 1924	727 50	728 ..
— 7 % 1926	560 ..	560 50
— 7 % 1927	570 50	570 ..
Or. Nat. 5 % 1919	627 ..	620 ..
— 5 % 1920	545 ..	542 50
— 3 % 1921	543 ..	542 ..
C. N. 6 % lév. 1922	530 ..	530 ..
— juil. 1922	554 ..	553 50
— janv. 1923	557 ..	557 ..
— juin 1923	551 ..	552 ..
— janv. 1924	560 ..	560 ..
Dép. Nord 6 % 1921	545 ..	549 ..
Ch. Fer Nord	2180 ..	2185 ..
— Est	1075 ..	1075 ..
— Lyon	1570 ..	1570 ..
— Midi	1207 ..	1217 ..
— Orléans	1380 ..	1390 ..
Métropolitain	1190 ..	1185 ..
En. El. Nd. Fr.	910 ..	915 ..
Thomson-Houston	601 ..	598 ..
Nord-Est	932 ..	935 ..
Tréfileries Havre	1825 ..	1805 ..
Courrières	1230 ..	1212 ..
Lens	940 ..	932 ..
Bolée	142 ..	141 ..
Kuhlmann	672 ..	667 ..
Russe consolidé	4 90	4 75
Ture unifié	38 ..	39 ..
PARQUET COMPTANT		
Royal Deutch	29710	29900 ..
Elec. Lille-Rx-Tg.	284 ..	282 ..
El. et Gaz du Nd.	831 ..	912 ..
Electr. de Paris	1246 ..	1215 ..
Coton. St-Quentin	492 ..	... ..
Industr. Linière	970 ..	950 ..
Le Blan et Cie	765 ..	770 ..
Saint-Frères	510 ..	511 ..
Aciér. de France	385 ..	381 ..
— Longwy	1260 ..	1250 ..
— du Nord	... ..	828 ..
— Samb.-Mse.	2615 ..	2600 ..
Arbel	520 ..	510 ..
Chant. de France	142 ..	140 ..
Constr. Nord Fr.	1058 ..	1175 ..
Constr. Mécaniq.	488 ..	431 ..
Fives-Lille	1420 ..	1418 ..
Jeumont acl.	740 ..	745 ..
Fr-Bel Mat Ch Fer	1630 ..	1600 ..
Demain-Anzin	1915 ..	2050 ..
Louvroil	1690 ..	1634 ..
Senelle-Maubeuge	2750 ..	2780 ..
Béthune act.	9800 ..	9850 ..
— 1/10	970 ..	953 ..
Aniche	3005 ..	3045 ..
Anzin	2080 ..	2010 ..
Blanzy	1110 ..	1115 ..
Carvin	1915 ..	1920 ..
Dourges	2125 ..	2125 ..
Marles	965 ..	960 ..
Ostricourt	1940 ..	1940 ..
Vicoigne	1071 ..	1056 ..
Lille Bonn. priv.	981 ..	950 ..
— ord.	629 ..	629 ..
Kali Ste-Thér. 10e	3945 ..	3900 ..
Saint-Gobain	3690 ..	3650 ..
Verreries Aniche	1050 ..	1050 ..
Cim. Français	6180 ..	6180 ..
— Boulonn.	710 ..	700 ..
— Or. Ste-Ben.	5370 ..	5370 ..
Pellet et Cha. act.	2215 ..	2210 ..
Pengeot	341 ..	330 ..
Marsell. de crédit.	980 ..	... ..
Zincs Silésie	138 ..	143 ..
BANQUE COMPTANT		
Aldi	612 ..	609 ..
Bruay	5150 ..	5050 ..
— (10e)	528 ..	520 ..
Clarence	... ..	... ..
Ekatérine	... ..	... ..
Liévin	17500 ..	16900 ..
La Lucette	220 ..	201 ..
Asturienne Mines	280 ..	280 ..
Vieille Montagne	1985 ..	1960 ..
Tubize	370 ..	... ..
Astra Rom.	100 ..	97 ..
PARQUET TERME		
Banque de France	19915 ..	19990 ..
Crédit Lyonnais	2690 ..	2695 ..
Banque Paris	2250 ..	2245 ..
Un. Paris	1312 ..	1305 ..
Compt. Nat. d'Esc.	1675 ..	1670 ..
Pennaroya	432 ..	427 ..
Dabrowa	22 50	18 ..
Gafsa	630 ..	612 ..
Citroën	602 ..	601 ..
Say	1785 ..	1776 ..
Wagons-Lits	233 ..	234 ..
Rio-Tinto	3465 ..	3430 ..
BANQUE TERME		
Caoutchoucs	82 ..	80 ..
Chartered	162 ..	161 ..
Concordia	46 50	46 50
Goldfields	128 ..	129 ..
Itual. de Pétr.	414 ..	419 ..
Jagersfont	131 ..	130 50
Liévin	... ..	697 ..
Mexican Eagle	43 75	43 25
Shell Transp.	455 ..	451 ..
Silva Plana	28 75	28 75
Tharsis	386 ..	401 ..

CHANGES. — Londres : 128,40 ; New-York : 25,45 ; Allemagne : 606,75 ; Belgique : 355,50 ; Espagne : 268,75 ; Hollande : 1.025,25 ; Italie : 133,25 ; Suisse : inscrit.

OBLIGATIONS. — Ville de Paris : 1971, 395 ; 1875, 509 ; 1876 499,50 ; 1905, 226,50 ; 1894-96, 325 ; 1892, 378 ; 1899, 346 ; 1904, 365 ; 1905, 396,50 ; 1916 3 3/4 %, 218 ; 1910 3 %, 315 ; 1912,